

Vielen Dank, dass Sie sich für das TDA26-Dampfgläslein von Bosch entschieden haben. Die besonderen Vorteile dieses hochwertigen und für eine nachhaltige Ressourcenschonung entworfen. Der gesamte Lebenszyklus dieses Geräts, von der Materialauswahl bis zur spürbaren Wiederverwertung bzw. zum Recycling, wurde von besonderer Berücksichtigung von Verbesserungsmöglichkeiten aus technischer, ökonomischer und umwelttechnischer Sicht optimiert.

Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt und darf nicht für industrielle bzw. gewerbliche Zwecke verwendet werden.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das Gerät aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung für spätere Einsichtnahme auf.

Allgemeine Sicherheits Hinweise

⚠ Gefahr durch Stromschlag oder Feuer!

Anschlusswerte für die Benutzung dieses Geräts müssen den Informationen auf dem Typenschild übereinstimmen.

Das Gerät niemals an die Stromversorgung anschließen, wenn Kabelsalat oder Gerät sichtbare Beschädigungen aufweisen.

Das Gerät muss mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden. Falls es unbedingt nötig ist, ein zweipoliges Kabel zu benutzen, stellen Sie sicher, dass es für 16 Amperes (A) oder mehr ausgelegt ist und über eine normale Erdoberfläche verfügt. Unter ungünstigen Umständen kann es in elektrischen Versorgungsnetz zu Spannungsschwankungen und zum Flackern des Lichts kommen. Damit das Gerät sicher funktioniert, empfehlen wir das Gerät an einem Netz mit einer Impedanz von maximal 0,27 Ω zu betreiben. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

Das Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierter körperlicher, sensorischer oder geistiger Kapazität benutzt werden. Gleiches gilt für Personen mit fehlender Erfahrung oder Kenntnis, außer unter Aufsicht oder Anleitung.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit das Spielzeug nicht dem Gerät zugeführt wird.

Das Gerät auf einer stabilen Unterlage betreiben und abstellen.

Beim Abstellen in einer Halterung (z. B. Bügelbrett) sichergehen, dass diese(s) auf einer stabilen Fläche steht.

Das Bügeln sollte nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Beschädigungen aufweist bzw. wenn Wasser austritt. Vor der weiteren Verwendung muss das Gerät von einem autorisierten Kundendienst geprüft werden.

Netzstecker ziehen, bevor Sie das Gerät mit Wasser füllen (nicht noch während des Bügelns). Das Bügeln ausgießen.

Das Bügeln niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Das Gerät niemals unter dem Wasserhahn halten, um es mit Wasser zu füllen.

Das Gerät kann unter Witterungsbedingungen aussetzen (Regen, Sonne, Frost, etc.).

Den Netzstecker nicht am Netzkontakt aus der Steckdose ziehen.

Das Gerät nach jedem Gebrauch oder bei einem vermuteten Fehler von der Stromversorgung trennen.

Dan gefährliche Situationen vermeiden werden, dürfen alle am Gerät eventuell anfallenden Reparaturarbeiten, z.B. Austausch eines fehlerhaften Netzkebls, nur durch qualifiziertes Personal eines autorisierten technischen Kundendienstes vorgenommen werden.

Das Bügeln von der Stromversorgung trennen, wenn Sie sich vom Gerät entfernen müssen.

Wichtige Warnhinweise
Das Netzkebl darf nicht mit der heißen Bügelschleife in Berührung kommen.

Das Gerät niemals in einer aufrechten Position aufbewahren.

Die Pause zwischen zwei Dampfstößen sollte 5 Sek. betragen.
Nach jeweils 4 Dampfstößen bitte 10 Sek. warten.

Mehrfaches Entkalkungssystem
Je nach Modell verfügt diese Reihe über das „AntiCalc“ Entkalkungssystem (=Komponenten 1 + 2 + 3).

1. self-clean

Nach jedem Gebrauch des Dampfreglers reinigt das „self-clean“-System den Mechanismus von Kalkablagerungen.

2. Calc'n clean

Die „Calc'n clean“-Funktion hilft dabei, Kalkpartikel aus dem Dampfgläslein zu entfernen.

Wenn das Wasser in Ihrem Gebiet sehr hart ist, nutzen Sie diese Funktion etwa alle 2 Wochen.

1. Drücken Sie den Dampfgläslein aus und stellen Sie den Temperaturregler auf „max“ und schließen Sie das Bügeln aus.

2. Nach der Aufwärmphase ziehen Sie den Netzstecker ab.

3. Halten Sie das Bügeln über ein Waschbecken.

4. Ziehen Sie den Dampfgläslein aus, indem Sie die „self-clean“-Funktion drücken und dabei auf die Position „calc“ drehen.

5. Gießen Sie das Bügeln des Füllbehälters langsam ab und lassen Sie das Bügeln abkühlen.

6. Schneiden Sie das Bügeln leicht. Kochendes Wasser und Dampf spülen Kalk oder eventuelle Ablagerungen heraus. Wenn das Bügeln nicht mehr tropft, setzen Sie den Dampfgläslein wieder ein, drücken Sie das Symbol „self-clean“ und drücken Sie den Regler hinein und stellen Sie ihn auf die Position „0“.

7. Wenn die Nadel des Dampfgläslein verschmutzt ist, entfernen Sie eventuelle Kalkablagerungen mit einem Nadelspitzer und spülen Sie mit klarem Wasser nach.

3. anti-calc

Die „anti-calc“-Patrone dient der Reduzierung von Kalkablagerungen, die beim Dampfgeln entstehen, und verlängert so die Lebensdauer Ihres Bügeln. Die Patrone kann die „anti-calc“-Patrone den natürlichen Prozess der Kalkablagerung nicht vollständig verhindern.

„Secure“-Abschaltautomatik
Die Funktion „Secure“ schaltet das Bügeln aus, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen, erhöht so die Sicherheit und spart Energie.

Direkt nach dem Einstecken ist die Funktion zunächst zwar für einige Minuten inaktiv, damit das Gerät die eingestellte Temperatur erreichen kann.

Wenn das Bügeln nach Ablauf dieser Zeit nicht benutzt wird, schaltet die Sicherheitsautomatik das Bügeln ab.

Fehlerbehebung

Problem **Vermutliche Ursache** **Ablhilfe**

Das Bügeln heizt nicht.
1. Temperaturregler auf sehr niedriger Position.
2. Keine Stromversorgung.

Die Kontroll-Lampe geht nicht an.
1. Das Bügeln heizt nicht.
2. Keine Stromversorgung.

Kleidungsstücke bleiben an der Bügelschleife kleben.
1. Zu hohe Temperatur.
2. Temperaturregler auf sehr hoher Position mit niedriger Temperatur.

Es tritt kein Dampf aus.
1. Dampfgläslein auf geschlossener Position.
2. Kein Wasser im Tank.
3. Mechanismus blockiert.

6. Heizen Sie das Bügeln aus.
1. Kein Wasser im Tank.
2. Mechanismus blockiert.

Sprühfunktion arbeitet nicht.
1. Kein Wasser im Tank.
2. Mechanismus blockiert.

Uniquement lorsque le thermostat est placé dans les zones de réglage du symbole de la verticale, ou pendant 30 secondes alors qu'il repose sur sa semelle ou sur le côté, le coupe-circuit de sécurité éteint automatiquement l'appareil et il voyant se met à clignoter.

N'utilisez pas la fonction jet d'eau avec la soie.

Jet de vapeur
Réglez le thermostat sur la position "max".

Respectez un intervalle de 5 sec. entre les jets de vapeur.

De froissement vertical
Un vêtement ne doit pas être repassé qu'il est porté par une personne !

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux !

Respectez un intervalle de 5 sec. entre chaque jets de vapeur.

Système de détartrage multiple
Selon le modèle, cette gamme est équipée du système de détartrage „AntiCalc“ (=composant 1 + 2 + 3).

1. self-clean
À chaque fois que vous utilisez le régulateur de vapeur, le système „self-clean“ élimine les dépôts calcaires dans le mécanisme.

2. Calc'n clean
La fonction „calc'n clean“ permet d'éliminer les dépôts calcaires de la chambre à vapeur.

Si l'eau de votre région est très calcaire, utilisez cette fonction environ toutes les deux semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau, réglez le thermostat sur la position „max“ et branchez le fer à repasser.

2. Après la période de chauffage nécessaire, le régulateur de fer à repasser.

3. Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier. Enlevez le régulateur de vapeur en le tournant dans la position „calc“ tout en appuyant dessus.

4. Verser lentement le contenu d'un verre d'eau dans l'orifice de régulation de vapeur (voir figure 7).

5. Secouez délicatement le fer à vapeur. De l'eau va tomber de la vapeur en sortant, drainant un passage.

6. Nettoyez délicatement le réservoir de vapeur sur la position „self-clean“.

7. Répétez les étapes 1 à 5.

8. En cas de dépôt éventuel sur la tige du régulateur de vapeur, utilisez du vinaigre pour l'enlever et rincez à l'eau.

3. anti-calc

La cassette „anti-calc“ a été conçue pour réduire les dépôts calcaires de la chambre à vapeur.

Si l'eau de votre région est très calcaire, utilisez cette fonction environ toutes les deux semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau, réglez le thermostat sur la position „max“ et branchez le fer à repasser.

2. Après la période de chauffage nécessaire, le régulateur de fer à repasser.

3. Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier. Enlevez le régulateur de vapeur en le tournant dans la position „calc“ tout en appuyant dessus.

4. Verser lentement le contenu d'un verre d'eau dans l'orifice de régulation de vapeur (voir figure 7).

5. Secouez délicatement le fer à vapeur. De l'eau va tomber de la vapeur en sortant, drainant un passage.

6. Nettoyez délicatement le réservoir de vapeur sur la position „self-clean“.

7. Répétez les étapes 1 à 5.

8. En cas de dépôt éventuel sur la tige du régulateur de vapeur, utilisez du vinaigre pour l'enlever et rincez à l'eau.

Dispositif d'arrêt automatique de sécurité „Secure“
Le thermostat coupe le courant de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant 30 minutes afin de permettre au fer d'atteindre la température sélectionnée.

Uniquement lorsque le thermostat est placé dans les zones de réglage du symbole de la verticale, ou pendant 30 secondes alors qu'il repose sur sa semelle ou sur le côté, le coupe-circuit de sécurité éteint automatiquement l'appareil et il voyant se met à clignoter.

N'utilisez pas la fonction jet d'eau avec la soie.

Jet de vapeur
Réglez le thermostat sur la position "max".

Respectez un intervalle de 5 sec. entre les jets de vapeur.

De froissement vertical
Un vêtement ne doit pas être repassé qu'il est porté par une personne !

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux !

Respectez un intervalle de 5 sec. entre chaque jets de vapeur.

Système de détartrage multiple
Selon le modèle, cette gamme est équipée du système de détartrage „AntiCalc“ (=composant 1 + 2 + 3).

1. self-clean
À chaque fois que vous utilisez le régulateur de vapeur, le système „self-clean“ élimine les dépôts calcaires dans le mécanisme.

2. Calc'n clean
La fonction „calc'n clean“ permet d'éliminer les dépôts calcaires de la chambre à vapeur.

Si l'eau de votre région est très calcaire, utilisez cette fonction environ toutes les deux semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau, réglez le thermostat sur la position „max“ et branchez le fer à repasser.

2. Après la période de chauffage nécessaire, le régulateur de fer à repasser.

3. Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier. Enlevez le régulateur de vapeur en le tournant dans la position „calc“ tout en appuyant dessus.

4. Verser lentement le contenu d'un verre d'eau dans l'orifice de régulation de vapeur (voir figure 7).

5. Secouez délicatement le fer à vapeur. De l'eau va tomber de la vapeur en sortant, drainant un passage.

6. Nettoyez délicatement le réservoir de vapeur sur la position „self-clean“.

7. Répétez les étapes 1 à 5.

8. En cas de dépôt éventuel sur la tige du régulateur de vapeur, utilisez du vinaigre pour l'enlever et rincez à l'eau.

Dispositif d'arrêt automatique de sécurité „Secure“
Le thermostat coupe le courant de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant 30 minutes afin de permettre au fer d'atteindre la température sélectionnée.

Uniquement lorsque le thermostat est placé dans les zones de réglage du symbole de la verticale, ou pendant 30 secondes alors qu'il repose sur sa semelle ou sur le côté, le coupe-circuit de sécurité éteint automatiquement l'appareil et il voyant se met à clignoter.

N'utilisez pas la fonction jet d'eau avec la soie.

Jet de vapeur
Réglez le thermostat sur la position "max".

Respectez un intervalle de 5 sec. entre les jets de vapeur.

De froissement vertical
Un vêtement ne doit pas être repassé qu'il est porté par une personne !

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux !

Respectez un intervalle de 5 sec. entre chaque jets de vapeur.

Système de détartrage multiple
Selon le modèle, cette gamme est équipée du système de détartrage „AntiCalc“ (=composant 1 + 2 + 3).

1. self-clean
À chaque fois que vous utilisez le régulateur de vapeur, le système „self-clean“ élimine les dépôts calcaires dans le mécanisme.

2. Calc'n clean
La fonction „calc'n clean“ permet d'éliminer les dépôts calcaires de la chambre à vapeur.

Si l'eau de votre région est très calcaire, utilisez cette fonction environ toutes les deux semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau, réglez le thermostat sur la position „max“ et branchez le fer à repasser.

2. Après la période de chauffage nécessaire, le régulateur de fer à repasser.

3. Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier. Enlevez le régulateur de vapeur en le tournant dans la position „calc“ tout en appuyant dessus.

4. Verser lentement le contenu d'un verre d'eau dans l'orifice de régulation de vapeur (voir figure 7).

5. Secouez délicatement le fer à vapeur. De l'eau va tomber de la vapeur en sortant, drainant un passage.

6. Nettoyez délicatement le réservoir de vapeur sur la position „self-clean“.

7. Répétez les étapes 1 à 5.

8. En cas de dépôt éventuel sur la tige du régulateur de vapeur, utilisez du vinaigre pour l'enlever et rincez à l'eau.

Dispositif d'arrêt automatique de sécurité „Secure“
Le thermostat coupe le courant de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant 30 minutes afin de permettre au fer d'atteindre la température sélectionnée.

Uniquement lorsque le thermostat est placé dans les zones de réglage du symbole de la verticale, ou pendant 30 secondes alors qu'il repose sur sa semelle ou sur le côté, le coupe-circuit de sécurité éteint automatiquement l'appareil et il voyant se met à clignoter.

N'utilisez pas la fonction jet d'eau avec la soie.

Jet de vapeur
Réglez le thermostat sur la position "max".

Respectez un intervalle de 5 sec. entre les jets de vapeur.

De froissement vertical
Un vêtement ne doit pas être repassé qu'il est porté par une personne !

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux !

Respectez un intervalle de 5 sec. entre chaque jets de vapeur.

Système de détartrage multiple
Selon le modèle, cette gamme est équipée du système de détartrage „AntiCalc“ (=composant 1 + 2 + 3).

1. self-clean
À chaque fois que vous utilisez le régulateur de vapeur, le système „self-clean“ élimine les dépôts calcaires dans le mécanisme.

2. Calc'n clean
La fonction „calc'n clean“ permet d'éliminer les dépôts calcaires de la chambre à vapeur.

Si l'eau de votre région est très calcaire, utilisez cette fonction environ toutes les deux semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau, réglez le thermostat sur la position „max“ et branchez le fer à repasser.

2. Après la période de chauffage nécessaire, le régulateur de fer à repasser.

3. Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier. Enlevez le régulateur de vapeur en le tournant dans la position „calc“ tout en appuyant dessus.

4. Verser lentement le contenu d'un verre d'eau dans l'orifice de régulation de vapeur (voir figure 7).

5. Secouez délicatement le fer à vapeur. De l'eau va tomber de la vapeur en sortant, drainant un passage.

6. Nettoyez délicatement le réservoir de vapeur sur la position „self-clean“.

7. Répétez les étapes 1 à 5.

8. En cas de dépôt éventuel sur la tige du régulateur de vapeur, utilisez du vinaigre pour l'enlever et rincez à l'eau.

Dispositif d'arrêt automatique de sécurité „Secure“
Le thermostat coupe le courant de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant 30 minutes afin de permettre au fer d'atteindre la température sélectionnée.

Uniquement lorsque le thermostat est placé dans les zones de réglage du symbole de la verticale, ou pendant 30 secondes alors qu'il repose sur sa semelle ou sur le côté, le coupe-circuit de sécurité éteint automatiquement l'appareil et il voyant se met à clignoter.

N'utilisez pas la fonction jet d'eau avec la soie.

Jet de vapeur
Réglez le thermostat sur la position "max".

Respectez un intervalle de 5 sec. entre les jets de vapeur.

De froissement vertical
Un vêtement ne doit pas être repassé qu'il est porté par une personne !

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux !

Respectez un intervalle de 5 sec. entre chaque jets de vapeur.

Système de détartrage multiple
Selon le modèle, cette gamme est équipée du système de détartrage „AntiCalc“ (=composant 1 + 2 + 3).

1. self-clean
À chaque fois que vous utilisez le régulateur de vapeur, le système „self-clean“ élimine les dépôts calcaires dans le mécanisme.

2. Calc'n clean
La fonction „calc'n clean“ permet d'éliminer les dépôts calcaires de la chambre à vapeur.

Si l'eau de votre région est très calcaire, utilisez cette fonction environ toutes les deux semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau, réglez le thermostat sur la position „max“ et branchez le fer à repasser.

2. Après la période de chauffage nécessaire, le régulateur de fer à repasser.

3. Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier. Enlevez le régulateur de vapeur en le tournant dans la position „calc“ tout en appuyant dessus.

4. Verser lentement le contenu d'un verre d'eau dans l'orifice de régulation de vapeur (voir figure 7).

5. Secouez délicatement le fer à vapeur. De l'eau va tomber de la vapeur en sortant, drainant un passage.

6. Nettoyez délicatement le réservoir de vapeur sur la position „self-clean“.

7. Répétez les étapes 1 à 5.

8. En cas de dépôt éventuel sur la tige du régulateur de vapeur, utilisez du vinaigre pour l'enlever et rincez à l'eau.

Dispositif d'arrêt automatique de sécurité „Secure“
Le thermostat coupe le courant de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant 30 minutes afin de permettre au fer d'atteindre la température sélectionnée.

Uniquement lorsque le thermostat est placé dans les zones de réglage du symbole de la verticale, ou pendant 30 secondes alors qu'il repose sur sa semelle ou sur le côté, le coupe-circuit de sécurité éteint automatiquement l'appareil et il voyant se met à clignoter.

N'utilisez pas la fonction jet d'eau avec la soie.

Jet de vapeur
Réglez le thermostat sur la position "max".

Respectez un intervalle de 5 sec. entre les jets de vapeur.

De froissement vertical
Un vêtement ne doit pas être repassé qu'il est porté par une personne !

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux !

Respectez un intervalle de 5 sec. entre chaque jets de vapeur.

Système de détartrage multiple
Selon le modèle, cette gamme est équipée du système de détartrage „AntiCalc“ (=composant 1 + 2 + 3).

1. self-clean
À chaque fois que vous utilisez le régulateur de vapeur, le système „self-clean“ élimine les dépôts calcaires dans le mécanisme.

2. Calc'n clean
La fonction „calc'n clean“ permet d'éliminer les dépôts calcaires de la chambre à vapeur.

Si l'eau de votre région est très calcaire, utilisez cette fonction environ toutes les deux semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau, réglez le thermostat sur la position „max“ et branchez le fer à repasser.

2. Après la période de chauffage nécessaire, le régulateur de fer à repasser.

3. Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier. Enlevez le régulateur de vapeur en le tournant dans la position „calc“ tout en appuyant dessus.

4. Verser lentement le contenu d'un verre d'eau dans l'orifice de régulation de vapeur (voir figure 7).

5. Secouez délicatement le fer à vapeur. De l'eau va tomber de la vapeur en sortant, drainant un passage.

6. Nettoyez délicatement le réservoir de vapeur sur la position „self-clean“.

7. Répétez les étapes 1 à 5.

8. En cas de dépôt éventuel sur la tige du régulateur de vapeur, utilisez du vinaigre pour l'enlever et rincez à l'eau.

Dispositif d'arrêt automatique de sécurité „Secure“
Le thermostat coupe le courant de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant 30 minutes afin de permettre au fer d'atteindre la température sélectionnée.

Uniquement lorsque le thermostat est placé dans les zones de réglage du symbole de la verticale, ou pendant 30 secondes alors qu'il repose sur sa semelle ou sur le côté, le coupe-circuit de sécurité éteint automatiquement l'appareil et il voyant se met à clignoter.

N'utilisez pas la fonction jet d'eau avec la soie.

Jet de vapeur
Réglez le thermostat sur la position "max".

Respectez un intervalle de 5 sec. entre les jets de vapeur.

De froissement vertical
Un vêtement ne doit pas être repassé qu'il est porté par une personne !

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux !

Respectez un intervalle de 5 sec. entre chaque jets de vapeur.

Système de détartrage multiple
Selon le modèle, cette gamme est équipée du système de détartrage „AntiCalc“ (=composant 1 + 2 + 3).

1. self-clean
À chaque fois que vous utilisez le régulateur de vapeur, le système „self-clean“ élimine les dépôts calcaires dans le mécanisme.

2. Calc'n clean
La fonction „calc'n clean“ permet d'éliminer les dépôts calcaires de la chambre à vapeur.

Si l'eau de votre région est très calcaire, utilisez cette fonction environ toutes les deux semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau, réglez le thermostat sur la position „max“ et branchez le fer à repasser.

2. Après la période de chauffage nécessaire, le régulateur de fer à repasser.

3. Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier. Enlevez le régulateur de vapeur en le tournant dans la position „calc“ tout en appuyant dessus.

4. Verser lentement le contenu d'un verre d'eau dans l'orifice de régulation de vapeur (voir figure 7).

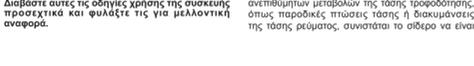
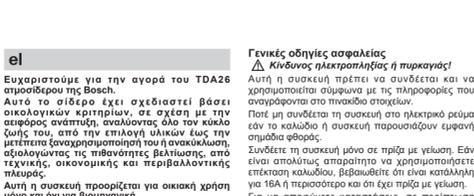
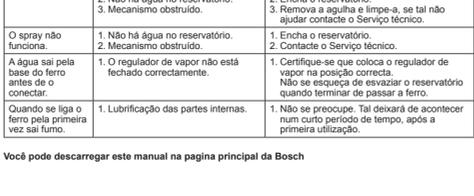
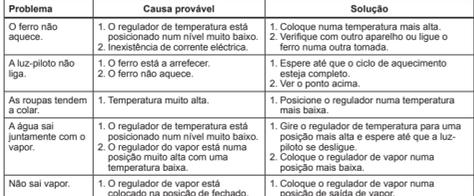
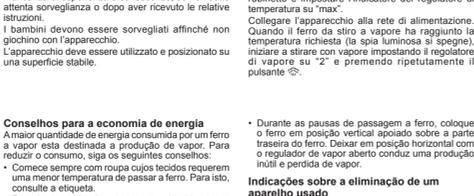
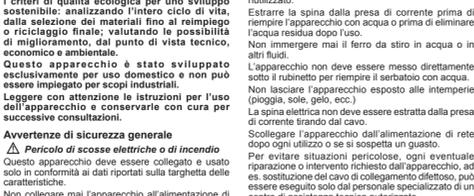
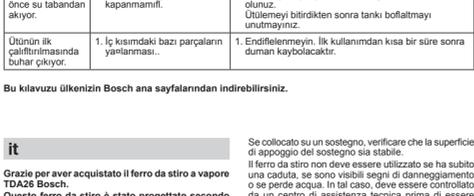
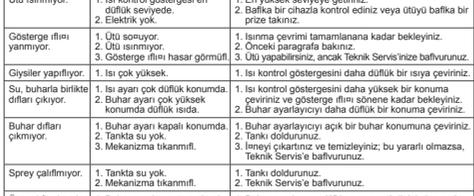
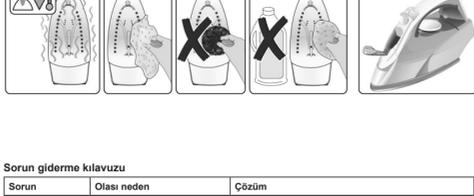
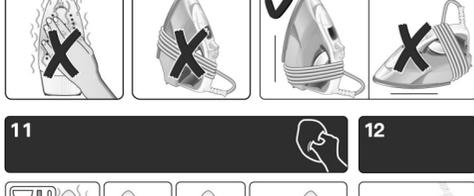
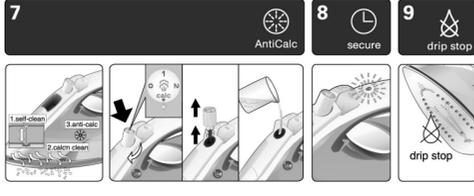
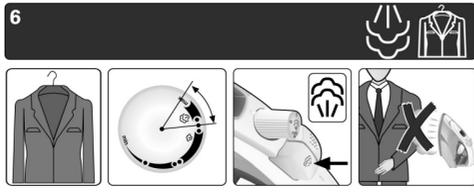
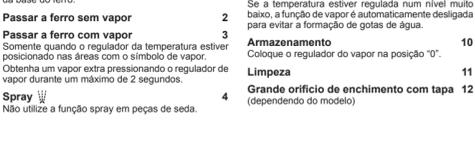
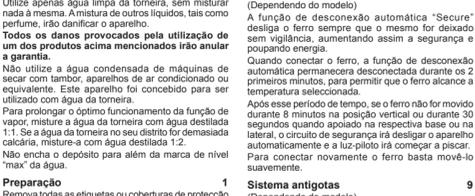
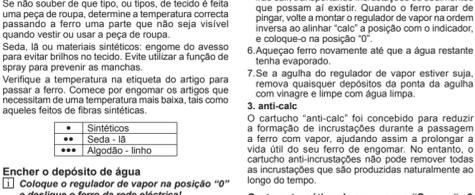
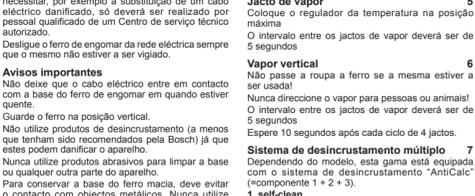
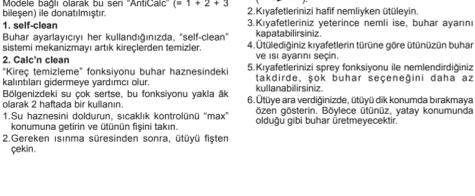
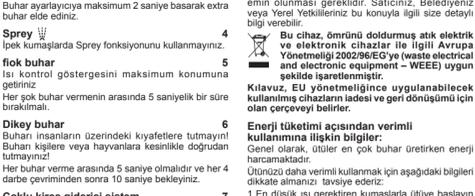
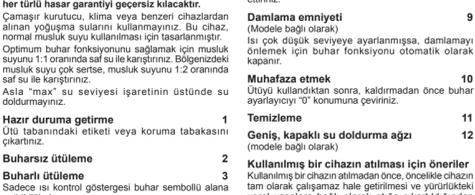
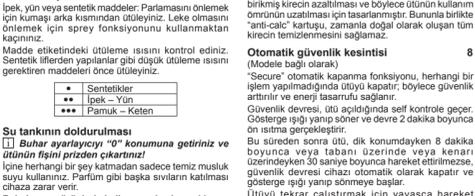
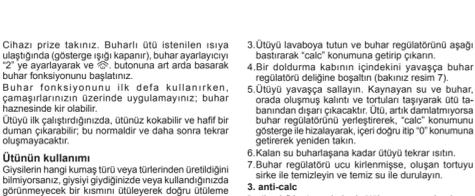
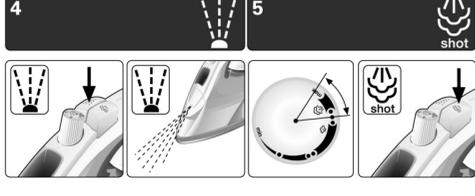
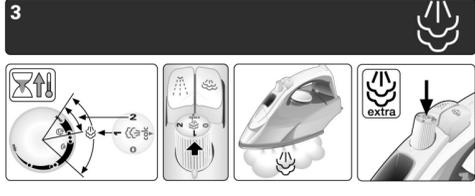
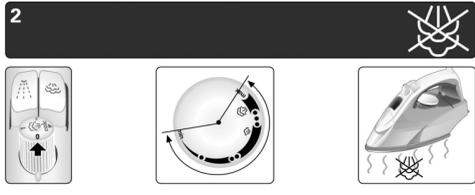
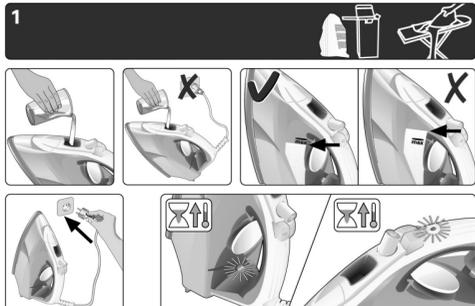
5. Secouez délicatement le fer à vapeur. De l'eau va tomber de la vapeur en sortant, drainant un passage.

6. Nettoyez délicatement le réservoir de vapeur sur la position „self-clean“.

7. Répétez les étapes 1 à 5.

8. En cas de dépôt éventuel sur la tige du régulateur de vapeur, utilisez du vinaigre pour l'enlever et rincez à l'eau.

Dispositif d'arrêt automatique de sécurité „Secure“
Le thermostat coupe le courant de l'appareil si vous ne l'utilisez pas



Als u uw nieuwe strijktijzer voor het eerst gebruikt, kan er een geur ontsluiting en enige rook vrijkomen. Dit is normaal en wordt veroorzaakt door de afwijking van de stoomfunctie van de stoomreguleerder.

Gebruik van het strijktijzer
 Controleer de aanbevolen strijktijzer temperatuur op het label van het artikel. Als u niet weet van welk materiaal het artikel is gemaakt, raadpleeg dan de strijktijzer temperatuur door over een deel te strijken dat niet zichtbaar is als u het artikel draagt of gebruikt.

Begin met het strijken van de artikelen die met de laagste temperatuur bedoeld zijn worden gestreken, zoals artikelen die gemaakt zijn van synthetische vezels.

Gebruik het strijktijzer met synthetische materialen strijkt met een matige binnenstemtemperatuur op glimmende plekken te voorkomen. Vermijd het gebruik van de sproefunctie om vlekken te verwijderen.

Waterreservoir vullen
 Het waterreservoir vul tot de stand "0" en haal de stekker van het strijktijzer uit het stopcontact!

Gebruik alleen schoon water om het waterreservoir te vullen. Meng niet met andere vloeistoffen, zoals geurstoffen, kam het apparaat beschadigen.

Elke schade die door hiervoor vermeldde producten wordt veroorzaakt, maakt de garantie ongeldig.

Gebruik geen condenswater uit een droger, airconditioning en dergelijke. Dit apparaat is ontwikkeld voor het gebruik van schoon water.

Om de optimale stoomfunctie te verkrijgen kunt u kraanwater mengen met een gelijke hoeveelheid gedestilleerd water. Als het kraanwater uit uw woongebied erg hard is, meng het kraanwater dan met gedestilleerd water in een verhouding van 1:2. Niet meer dan het maximale waterniveau (aanduiding "max").

Gebruikskaart maken
 Verwijder eventuele labels of beschermingen van de zoepilaat.

Strijken zonder stoom
 Strijken met stoom op een temperatuurregelaar bij de gebieden met het stoomsymbool is geplaatst. Voor extra stoom houdt u de stoomregelaar maximaal 2 seconden ingedrukt.

Sproeien
 Gebruik de sproefunctie niet op zijde.

Stoomstoot
 Zet de temperatuurregelaar op de maximale stand. Laat tekens 5 sec. tussen de stoomstoots.

Verticaal stomen
 Strijk kleding nooit terwijl u of iemand anders ze aan het strijken bent. Richt de stoom nooit op personen of dieren! Laat tekens 5 sec. tussen de stoomstoots. Wacht 10 sec. na elke cyclus van 4 shots.

Meervoeding ontkalkingssysteem
 Niet-voerkalkende waterleidingen zijn uitgerust met het "AntiCalc" (component 1 + 2 + 3) ontkalkingssysteem.

1. self-clean
 Tekens warmer u de stoomregelaar maakt, maakt het "self-clean" systeem het mechanisme vrij van kalkaanslag.

2. Calc'n clean
 De "calc'n clean"-functie helpt om kalkdeeltjes uit het stoomreservoir te verwijderen.

Gebruik deze functie ongeveer elke 2 weken als het water in uw woongebied hard is.

1. Vul het waterreservoir en zet de temperatuurregelaar op "max". Steek de stekker van het strijktijzer nu in het stopcontact.

2. Na de benodigde opwarmtijd haalt u de stekker uit het stopcontact.

3. Houdt het strijktijzer boven een gootsteen. Neem de stoomregelaar in beide handen en drukken en in de stand "calc" te draaien.

Als de eerste strijtbare voorwerpen, niet dirgere het vapor verslo biancheria, poiché nella camera di generazione del vapor potrebbero essere ancora presenti delle particelle di calcare.

Il ferro da stiro nuovo, una volta essere acceso per la prima volta, potrebbe emettere odore e fumo in quantità non normale e seguito non si ripeterà più.

Use del ferro da stiro
 Controllare la temperatura consigliata per la stiratura, riportata sull'etichetta dell'articolo. Se non si conosce il colore o il materiale dell'articolo, si consiglia di definire la temperatura corretta stirando una parte dell'articolo, che non è visibile quando indossato o utilizzato.

Strirare prima gli articoli che richiedono la temperatura più bassa, come quelli prodotti in fibre sintetiche. Materiali in seta, lana o sintetici: stirare su rovescio del tessuto e a temperatura di lavaggio seppia. Non usare funzione spray per non causare macchie.

1. Sintetici
 2. Sete - lana
 3. Cotone - lino

Riempire il serbatoio di acqua
 Riempire il serbatoio di vapor sulla posizione "0" e togliere il ferro da stiro dall'alimentazione di rete.

Usare solo acqua pulita di rubinetto senza aggiungere altri prodotti. L'acqua di altri liquidi, come un profumo, danneggia l'apparecchio.

Qualunque danno provocato dall'uso dei suddetti prodotti annulla la garanzia.

Non utilizzare l'acqua di condensazione di asciugatori a centrifuga, condizionatori d'aria o simili. Questo apparecchio è stato progettato per utilizzare la normale acqua del rubinetto.

Per prolungare il funzionamento a vapore ottimale, mescolare 2 minuti per ogni litro con acqua distillata in rapporto 1:1. Se l'acqua del rubinetto, fornita dall'acquedotto locale, ha una durezza elevata, mescolare l'acqua del rubinetto con acqua distillata in rapporto 1:1.

Non riempire mai oltre il livello contrassegnato con "max".

Preparazione
 Eliminare tutte le etichette o i investimenti di protezione dalla piastra stirante.

Stirare senza vapore
 Stirare con vapore

È consentito solo se l'indicatore del regolatore di tempo è in posizione "0" e il simbolo del vapore con il simbolo del ferro.

Per ottenere del vapore extra premere il regolatore di tempo per un massimo di 2 secondi.

Spray
 La funzione Spray non deve essere usata sulla seta.

Colpo di vapore
 Impostare l'indicatore del regolatore di temperatura sulla posizione "max".

Regolare un intervallo di 5 sec. tra un colpo di vapore e l'altro.

Vapore verticale
 Non dirigere mai gli indumenti se indossati!

Non dirigere mai il vapore verso persone o animali e non dirigere mai il vapore in senso tra un colpo di vapore e l'altro.

Attendere 10 sec. dopo ogni serie di 4 colpi.

Sistema multiplo di disinquinamento
 Questo sistema dispone del sistema di disinquinamento "AntiCalc" (funzione 1 + 2 + 3) a seconda del modello.

1. self-clean
 Ripetere il ciclo di pulizia del ferro da stiro con acqua del rubinetto e impostare l'indicatore del regolatore di temperatura su "max".

2. Calc'n clean
 La funzione "calc'n clean" serve per eliminare le particelle calcaree dalla camera del ferro.

Se l'acqua dell'acquedotto locale è molto dura, questa funzione deve essere utilizzata ogni 2 settimane circa.

Indicazioni sobre a eliminação de um aparelho usado
 Antes de voltar o ferro a aparelho devendo, primeiro, tomá-lo imediatamente insoperável e certificar-se que procede a eliminação de acordo com as regulamentações nacionais em vigor. O seu distribuidor, a câmara municipal ou a assembleia municipal podem fornecer-lhe mais informações.

Este aparelho está etiquetado de acordo com a Directiva 2002/96/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

A directiva determina o quadro para a devolução e a reciclagem de aparelhos usados, como aplicado em toda a UE.

Guida de solução de problemas

Problema	Causa provável	Solução
O ferro não aquece.	1. O regulador de temperatura está posicionado num nível muito baixo. 2. Inexistência de corrente eléctrica.	1. Coloque numa temperatura mais alta. 2. Verifique com outro aparelho ou ligue o ferro numa outra tomada.
A luz-piloto não liga.	1. O ferro está a arrefecer. 2. O ferro não aquece.	1. Espere até que o ciclo de aquecimento termine. 2. Ver o ponto acima.
As roupas tendem a colorar.	1. Temperatura muito alta.	1. Posicione o regulador numa temperatura mais baixa.
A água sai a gotas.	1. O regulador de temperatura está posicionado num nível muito baixo. 2. O regulador de vapor está numa posição muito alta com uma temperatura baixa.	1. Gire o regulador de temperatura para uma posição mais alta. 2. Espere até que o ciclo de aquecimento termine. 3. Não se esqueça de envia-lo a reservatório quando terminar de passar a ferro.
Não sai vapor.	1. O regulador de vapor está colocado na posição de fechado. 2. Não há água no reservatório. 3. Mecanismo obstruído.	1. Coloque o regulador de vapor numa posição de saída de vapor. 2. Encha o reservatório. 3. Encha o reservatório. 4. Contacte o Serviço Técnico.
O spray não funciona.	1. Não há água no reservatório. 2. Mecanismo obstruído.	1. Encha o reservatório. 2. Contacte o Serviço Técnico.
A água sai pela base do ferro.	1. O regulador de vapor não está fechado correctamente.	1. Certifique-se que coloca o regulador de vapor na posição correcta. 2. Não se esqueça de envia-lo a reservatório quando terminar de passar a ferro.
Quando se liga o ferro pela primeira vez sai fumo.	1. Lubrificação das partes internas.	1. Não se esqueça de acender o interruptor num curto período de tempo, após a primeira utilização.

Genelick olgeleri kullanış ve bakımını
 Bu cihaz, emriyle çalıştırılmalıdır. Çalıştırılmadan önce, cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

1. Hazırlık
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

2. Su doldurma
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

3. Isıtma
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

4. Striye
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

5. Temizlik
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

Genelick olgeleri kullanış ve bakımını
 Bu cihaz, emriyle çalıştırılmalıdır. Çalıştırılmadan önce, cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

1. Hazırlık
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

2. Su doldurma
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

3. Isıtma
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

4. Striye
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

5. Temizlik
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

Genelick olgeleri kullanış ve bakımını
 Bu cihaz, emriyle çalıştırılmalıdır. Çalıştırılmadan önce, cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

1. Hazırlık
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

2. Su doldurma
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

3. Isıtma
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

4. Striye
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

5. Temizlik
 Cihazın emriyle çalıştırılması için aşağıdaki adımları izleyiniz.

Problem	Vermoeelijke oorzaak	Oplösing
Het strijktijzer wordt niet warm.	1. Temperatuurregelaar staat in een zeer lage stand. 2. Geen stroomtoevoer.	1. Zet op een hogere stand. 2. Controleer met een ander apparaat of stek het strijktijzer in een ander stopcontact.
Het controlelampje gaat niet aan.	1. Het strijktijzer koelt af. 2. Het strijktijzer wordt niet warm.	1. Wacht tot de opwarmcyclus voltooid is. 2. Zie de vorige alinea.
De kledingstukken blijven plakken.	1. Zeer hoge temperatuur.	1. Zet de temperatuurregelaar op een lagere temperatuur.
Naast stoom komt er ook water uit.	1. Temperatuurregelaar staat in een zeer lage stand. 2. Stoomregelaar staat in een zeer hoge stand met een lage temperatuur.	1. Zet de temperatuurregelaar op een hogere stand en wacht tot het controlelampje uit gaat. 2. Zet de stoomregelaar op een lagere stand.
Er komt geen stoom uit.	1. Stoomregelaar gesloten. 2. Geen water in het reservoir. 3. Verstopt mechanisme.	1. Zet de stoomregelaar open om te zien of er stoom komt. 2. Vul het reservoir. 3. Verwijder de naald en maak deze schoon. Neem als dit niet het contact op met de Technische Dienst!
Sproefunctie werkt niet.	1. Geen water in het reservoir. 2. Verstopt mechanisme.	1. Vul het reservoir. 2. Neem contact op met de Technische Dienst!
Er komt water uit de zoepilaat voordat het strijktijzer is aangesloten.	1. De stoomregelaar is niet goed afgesloten.	1. Zet de stoomregelaar in positie "0". Vergeet niet het reservoir te legen als u klaar bent met strijken.
Er komt rook uit het strijktijzer bij de eerste keer aansluiten.	1. Doormarsing van een aantal rondingen onderdelen.	1. Maak u geen zorgen. Dit verdwijnt snel, na het eerste gebruik.

EEE yönetmeliğine uygundur

Bosch TDA25 buharlı ütüyi satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Ütü düğmesi, tekni ve ekonomik bakımdan ağırla mazenize seçiminizi daha sonra teknik servisimizden veya bir kazanımına kadar - tüm varlık ürünlerimize, sürdürülebilir kalkınma ile ilgili, ekolojik kriterlere uygun olarak tasarlama ve ürettiklerimize. Bosch endüstriyel amaçlı kullanım dediği, sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.

Kullanım talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz ve lütfen teknik yararlanılabilmek için saklayınız. Kullanım kılavuzları bir çok model için yapılmaktadır. Sizin cihazınız için kullanım kılavuzunu detaylı olarak bulabilirsiniz. Lütfen cihazınızın teknik özelliklerini dikkatle okuyunuz. Üretici firmamız kullanım kılavuzunu basım tarihinden sonra güncellemek için değişiklikler getirebilir. Bu değişiklikler hakkında haberdar olmak için cihazınızın kullanım kılavuzunu düzenli olarak kontrol ediniz.

Genel güvenlik uyarıları

⚠ Elektrik şok veya yangın tehlikesi!

Bu cihaz, özellikle plakasında verilen bilgileri uygun olarak okunması ve kullanılması için tasarlanmıştır. Katliya veya cihazda belirlenmiş hasarları olmasın, cihazın kullanılması için uygun değildir. Bu cihaz, topları için takılmamalıdır. Mulaika bir uzama kablosu kullanılması önerilmemektedir, kablolu 16A veya daha fazla amperli uygun olduğunda bir topraklı orak süpürge kullanılması önerilmemektedir.

Geçici genlikler nedeniyle duru veya güç dalgalanmalarına dikkatli olunmalıdır. Cihazın kullanım kılavuzunu okuyunuz. Üretim 0,27 D, Gereksiz kullandığınız güç kaynağı çıkartıldığında bağlantı noktasında sistem empedansı düşürülebilir.

Çihaz çocukların erişimine açık tutulmaz.

Bu cihaz, bakımınız gerektiği veya talimat olmaksızın çalışmıyorsa, durdurulmalıdır ve bir uzman tarafından denetim ve bilye sağ olmalıdır (çocukları dahil) kullanılması için tasarlanmıştır.

Çocukların cihazı oynamasından emin olmak için cihazın empedansını kontrol ediniz.

Çihaz, sabit bir yüzüde kullanılmı ve yerleştirilmelidir.

Ütü desteği üstüne konulmaz. Destegün üstüne bulunduru yuzey mulla dengel olmalıdır. Ütü düğmesi, tekni ve ekonomik bakımdan ağırla mazenize seçiminizi daha sonra teknik servisimizden veya bir kazanımına kadar - tüm varlık ürünlerimize, sürdürülebilir kalkınma ile ilgili, ekolojik kriterlere uygun olarak tasarlama ve ürettiklerimize. Bosch endüstriyel amaçlı kullanım dediği, sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.

Kullanım talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz ve lütfen teknik yararlanılabilmek için saklayınız. Kullanım kılavuzları bir çok model için yapılmaktadır. Sizin cihazınız için kullanım kılavuzunu detaylı olarak bulabilirsiniz. Lütfen cihazınızın teknik özelliklerini dikkatle okuyunuz. Üretici firmamız kullanım kılavuzunu basım tarihinden sonra güncellemek için değişiklikler getirebilir. Bu değişiklikler hakkında haberdar olmak için cihazınızın kullanım kılavuzunu düzenli olarak kontrol ediniz.

Genel güvenlik uyarıları

⚠ Elektrik şok veya yangın tehlikesi!

Bu cihaz, özellikle plakasında verilen bilgileri uygun olarak okunması ve kullanılması için tasarlanmıştır. Katliya veya cihazda belirlenmiş hasarları olmasın, cihazın kullanılması için uygun değildir. Bu cihaz, topları için takılmamalıdır. Mulaika bir uzama kablosu kullanılması önerilmemektedir, kablolu 16A veya daha fazla amperli uygun olduğunda bir topraklı orak süpürge kullanılması önerilmemektedir.

Geçici genlikler nedeniyle duru veya güç dalgalanmalarına dikkatli olunmalıdır. Cihazın kullanım kılavuzunu okuyunuz. Üretim 0,27 D, Gereksiz kullandığınız güç kaynağı çıkartıldığında bağlantı noktasında sistem empedansı düşürülebilir.

Çihaz çocukların erişimine açık tutulmaz.

Bu cihaz, bakımınız gerektiği veya talimat olmaksızın çalışmıyorsa, durdurulmalıdır ve bir uzman tarafından denetim ve bilye sağ olmalıdır (çocukları dahil) kullanılması için tasarlanmıştır.

Çocukların cihazı oynamasından emin olmak için cihazın empedansını kontrol ediniz.

Çihaz, sabit bir yüzüde kullanılmı ve yerleştirilmelidir.

Il contrassegno presente su questo apparecchio indica la sua conformità alla direttiva europea 2002/96/CE in materia di rifiuti elettrici ed elettronici dismessi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La legge definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio di apparecchiature usate, valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Indicazioni per lo smaltimento dell'apparecchio usato

Prima di utilizzare un apparecchio usato, metterlo definitivamente fuori servizio e assicurarsi che sia finalmente in conformità alle leggi locali vigenti. Il rivenditore, il comune o l'amministrazione locale possono fornire le relative informazioni.

Anomalia	Probabile causa	Rimedio
Il ferro da stiro non si scalda.	1. Indicatore del regolatore di temperatura su una posizione molto bassa. 2. Mancanza di alimentazione.	1. Ruotare su una posizione più alta. 2. Controllare con un altro apparecchio o collegare il ferro da stiro a un'altra presa di corrente.
La spia luminosa non si accende.	1. Il ferro da stiro si raffredda. 2. Il ferro da stiro non si scalda.	1. Attendere che il ciclo di riscaldamento sia completato. 2. Verificare il precedente.
Gli indumenti tendono ad attaccarsi.	1. Temperatura molto alta.	1. Ruotare l'indicatore del regolatore di temperatura su una temperatura più bassa.
Esce dell'acqua insieme al vapore.	1. Regolatore di temperatura su una posizione molto bassa. 2. Il ferro da stiro non si raffredda. 3. Il ferro da stiro non si scalda.	1. Ruotare l'indicatore del regolatore di temperatura su una posizione più alta e attendere che il vapore sia assorbito. 2. Ruotare il regolatore di vapore su una posizione più bassa.
Non esce vapore.	1. Regolatore di vapore sulla posizione "0". 2. Serbatoio vuoto. 3. Meccanismo ostruito.	1. Ruotare il regolatore di vapore su una posizione superiore. 2. Riempire il serbatoio. 3. Togliere l'ago e pulirlo; se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica.
Lo spray non funziona.	1. Serbatoio vuoto. 2. Meccanismo ostruito.	1. Riempire il serbatoio. 2. Contattare l'assistenza tecnica.
L'acqua esce prima di collegare il ferro da stiro.	1. Il regolatore di vapore non è chiuso correttamente.	1. Verificare che il regolatore di vapore sia sulla posizione "0". 2. Controllare il serbatoio e assicurarsi che sia vuoto.
Esce del ferro quando si collega il ferro da stiro per la prima volta.	1. Lubrificazione di alcune parti interne.	1. Non è rilevante. Scomparrà in breve tempo, dopo il primo utilizzo.

Pt

Obrigado pela compra do ferro a vapor TDA25 da Bosch.

O ferro de engomar foi concebido de acordo com os princípios ecológicos relacionados com o desenvolvimento sustentável, depois de análise do ciclo de vida completo do produto e de seleção do material à sua posterior reutilização e reciclagem e a avaliação das possibilidades de melhoria de desempenho ambiental do produto em ambiente.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico e não deve ser utilizado para fins comerciais.

Leia atentamente as instruções de utilização do aparelho e conserve-as para futura consulta.

Informações de segurança

⚠ Perigo de choques eléctricos ou de incendios

Este aparelho deve ser utilizado de acordo com as especificações da placa de características.

Nunca ligue o aparelho à rede eléctrica se o cabo eléctrico não é próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos.

Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra. Se for absolutamente necessário utilizar uma extensão eléctrica, certifique-se que a mesma é de tipo bipolar (16A ou superior) com ligação à terra.

Não desape o aparelho ao alcançar das crianças.

Amplio ingresso del serbatoio d'acqua con coperchio
 (secondo il modello)

Si utilizza una asciugatrice prima della stiratura, assicurarsi che il serbatoio sia adeguato per l'asciugatura con stiratura successiva.

Se i tessuti sono sufficientemente umidi, collocare il regolatore del vapore nella posizione di "zero" vapore.

Durante le pause in fase di stiratura, collocare il ferro in posizione verticale appoggiato sul telaio. Lasciare circa 10 secondi.

Amplio ingreso del serbatoio d'acqua con tapa
 (segundo o modelo)

Se utilizar uma secadora antes da secagem, certifique-se de que o tambor é adequado para a secagem com secagem subsequente.

Se os tecidos estiverem suficientemente húmidos, coloque o regulador de vapor na posição de "zero" de vapor.

Durante as pausas na secagem, coloque o ferro na posição vertical apoiado no suporte. Deixe cerca de 10 segundos.

Amplio ingreso del serbatoio d'acqua con tapa
 (segundo o modelo)

Se utilizar uma secadora antes da secagem, certifique-se de que o tambor é adequado para a secagem com secagem subsequente.

Se os tecidos estiverem suficientemente húmidos, coloque o regulador de vapor na posição de "zero" de vapor.

Durante as pausas na secagem, coloque o ferro na posição vertical apoiado no suporte. Deixe cerca de 10 segundos.

Amplio ingreso del serbatoio d'acqua con tapa
 (segundo o modelo)

Se utilizar uma secadora antes da secagem, certifique-se de que o tambor é adequado para a secagem com secagem subsequente.

Se os tecidos estiverem suficientemente húmidos, coloque o regulador de vapor na posição de "zero" de vapor.

Durante as pausas na secagem, coloque o ferro na posição vertical apoiado no suporte. Deixe cerca de 10 segundos.

Amplio ingreso del serbatoio d'acqua con tapa
 (segundo o modelo)

Se utilizar uma secadora antes da secagem, certifique-se de que o tambor é adequado para a secagem com secagem subsequente.

Se os tecidos estiverem suficientemente húmidos, coloque o regulador de vapor na posição de "zero" de vapor.

Durante as pausas na secagem, coloque o ferro na posição vertical apoiado no suporte. Deixe cerca de 10 segundos.